

Enquêter en ligne avec

The logo for Votango, featuring the word "votango" in a stylized, rounded, blue font. The letters are lowercase and have a friendly, approachable feel. The 'v' is simple, the 'o's have a slight curve, and the 'n' and 'g's are also rounded. The 'a' and 'o' at the end are particularly distinctive with their curved bottoms.

MAJ : 14 / 12 / 2005

Sommaire

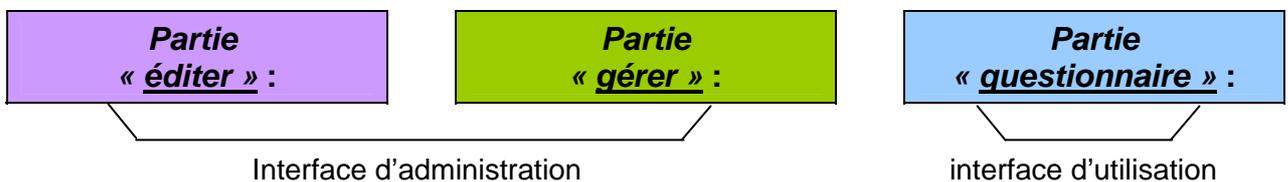
Présentation	3
Écran d'accueil de l'administrateur (racine)	4
Interface de la partie éditer :	5
Interface de la partie gérer :	6
Interface de saisie, ou(et) d'analyse.....	7
1 - Construire une enquête	8
1.1 - Architecture de VOOZANOO :	8
1.2 - Créer une première enquête.....	9
2 - Créer un questionnaire	9
2.1 - Construire / modifier un questionnaire	10
3 - Créer une variable	11
4 - Constituer un dictionnaire	14
4.1 - Créer un dictionnaire directement dans VOOZANOO	14
4.2 - Importer un dictionnaire au format csv :	15
5 - Organiser les pages d'un questionnaire	16
5.1 - Créer une page	16
5.2 - Créer des conditions pour lier les pages.....	18
5.3 - Lier les pages.....	20
6 - Administrer (gérer) des droits, des utilisateurs.....	21
6.1 – Architecture de la gestion des droits sous Voozanoo	22
6.2 - Définir des droits par catégories d'utilisateurs	22
6.3 - Définir des groupes.....	24
6.4 - Définir des utilisateurs.....	25
7 - Gérer des messages.....	27
8 - Saisir des données en ligne.....	29
9 - Filtres, analyses et plans d'analyse	30
9.1 - Paramétrer un filtre	30
9.2 - Définir une analyse	31
9.3 - Bâtir un plan d'analyse.....	32
10 - Récupérer des données.....	33

Présentation

VOOZANOO est un logiciel dédié à la construction d'enquêtes sur Internet qui met l'accent sur la sécurité des données (adresse en https://, accessibilité par login et mot de passe, cryptage des données sur 128 bits et, de plus, les PC de saisie peuvent être désignés par leur adresse IP : interdisant ainsi à toute autre machine d'accéder à l'enquête).

Ces enquêtes sont fondées sur des questionnaires qui s'affichent comme des formulaires à l'écran. Les données ainsi recueillies sont enregistrées sur le serveur qui héberge l'application. Celles-ci sont récupérables sous le format *rec* (et analysables par Epi Info ou sous certaines conditions EpiData) ou le format *csv* exploitable par des logiciel commerciaux comme Excel ou libres (gratuits) comme Open Office.

Le logiciel comporte 3 parties :



L'interface d'administration est l'espace où l'on crée, gère ou modifie l'enquête. Elle se subdivise en deux autres interfaces qui correspondent aux deux parties éditer et gérer :

- L'interface « éditer »
- L'interface « gérer »

L'interface d'utilisation est l'espace où l'opérateur de saisie d'un centre, ou l'enquêté (individu de la population cible : par exemple l'élève d'un collège) entre des données ou répond à des questions par l'intermédiaire du formulaire affiché à l'écran. C'est également à ce niveau que d'autres groupes d'utilisateurs (qui ont vocation à consulter les données et à les analyser : par exemple le proviseur d'un lycée) peuvent accéder à certaines fonctions pour lesquelles ils ont une habilitation (des droits).

Ces données sont stockées sur le serveur qui héberge l'application, et peuvent :

- être consultées par l'administrateur ou une catégorie d'utilisateurs à qui l'on a accordé le droit de le faire,
- faire l'objet d'édérations de statistiques descriptives simples, en ligne, sur la base de requêtes programmées (dans un « plan d'analyse »),
- être exportées vers des formats exploitables par des systèmes gestionnaires de bases de données (SGBD) ou des tableurs, être enregistrées sur un disque dur et faire l'objet d'analyses approfondies et d'édérations soignées.

Ce document est illustré par l'exemple d'une enquête annuelle sur la santé de collégiens et lycéens parisiens (celle-ci se construit par le croisement de trois questionnaires qui s'adressent aux collégiens, aux services de la santé scolaire et à l'administration des établissements).

Pour accéder à la gestion de l'enquête, l'administrateur après s'être connecté à l'adresse URL du site qui héberge le logiciel VOOZANOO doit saisir le login et le mot de passe qui lui ont été attribués :

Écran d'accueil de l'administrateur (racine)

La page racine (d'accueil) propose soit de créer une nouvelle enquête, soit d'éditer, gérer ou voir [comment fonctionne] une enquête existante que l'on administre.

CREER UNE NOUVELLE ENQUETE ?

NOM DE L'ENQUETE

LANGUE Français

SOURCE* Aucune sélection

ENREGISTRER

Importer une enquête

*Optionnel

VOS ENQUETES

	éditer	gérer	voir	dernière connexion	nbr total de fiches	taille DB	taille disque
Diagnostic...	○	□	△	05/12/2005	26	172 Ko	1940 Ko
Diagnostic Lycée...	○	□	△	-	0	10 Ko	1940 Ko

Pour une nouvelle enquête : lui donner un nom, puis cliquer sur [enregistrer]

Pour les enquêtes déjà existantes, cliquer sur l'icône ronde et violette pour les éditer (ou les modifier), verte et carrée pour les gérer, triangulaire et bleue pour les tester.

Interface de la partie éditer :

The screenshot shows the 'éditer' interface of Voozanoo. At the top, there is a navigation bar with the Voozanoo logo, a home icon, a list of surveys icon, a 'Déconnexion' button, and a 'Lien vers l'interface gérer' button. Below this is a purple bar with 'Diagnostic...' and a lock icon, and a set of tabs: 'questionnaires', 'dicos', 'groupes', and 'conditions'. The main content area is titled 'STATUT DE L'ENQUETE' and contains a text box explaining that 'questionnaires' and 'dicos' are used first, followed by 'conditions' and 'groupes'. Below this is a 'BOITE A OUTILS' section with fields for 'NOM DE L'ENQUETE' (Diagnostic Collège 2005-2006) and 'AJOUTER UNE LANGUE' (Français), each with an 'ENREGISTRER' button. There is also a 'supprimer' button and a list of languages with a red 'X' over 'Français'. At the bottom, there are two more buttons: 'EXPORTER L'ENQUETE' and 'MODIFIER L'ASPECT DE L'ENQUETE', each with an 'ENREGISTRER' button. Callouts point to these buttons and explain their functions.

Liste des enquêtes (page d'accueil de l'interface d'administration)

Déconnexion

Lien vers l'interface gérer

Diagnostic...

questionnaires dicos groupes conditions

STATUT DE L'ENQUETE

Page d'accueil de l'interface éditer

Au début de la construction d'une enquête, les onglets questionnaires et dicos sont prioritairement utilisés. Les fonctions conditions et groupes viennent ensuite.

BOITE A OUTILS

NOM DE L'ENQUETE Diagnostic Collège 2005-2006 ENREGISTRER

AJOUTER UNE LANGUE Français ENREGISTRER

supprimer

Français X

EXPORTER L'ENQUETE ENREGISTRER

MODIFIER L'ASPECT DE L'ENQUETE ENREGISTRER

Routine d'exportation de l'enquête vers une autre application VOOZANOO

Permet de modifier l'habillage graphique de VOOZANOO

Les autres pages qui dépendent de l'interface éditer (appelées par des onglets ou des liens) sont aussi de couleur mauve

Interface de la partie gérer :

Lien vers l'interface éditer

Voir (tester)

Diagnostic...

[droits](#) [utilisateurs](#) [messages](#)

STATUT DE L'ENQUETE

L'enquête contient 3 catégories
L'enquête contient 27 utilisateurs

NOMBRES DE FICHES SAISIES

Administration Collège	0
volet collégiens	26
Total	26

BOITES A OUTILS

- SAUVEGARDER LES DONNEES [ENREGISTRER](#)
- MONITORING [ENREGISTRER](#)
- SUPPRIMER TOUTES LES DONNEES QUI ONT ETE SAISIES [ENREGISTRER](#)
- SUPPRIMER L'ENQUETE [ENREGISTRER](#)
- METTRE A JOUR L'ENQUETE [ENREGISTRER](#)

Les autres pages qui dépendent de l'interface gérer (appelées par des onglets ou des liens) sont aussi de couleur verte

Interface de saisie, ou(et) d'analyse

Diagnostic Collège 2005-2006

Login

Mot de passe

© voozanoo / epiconcept 2005

Quand un élève ou le principal saisissent leur login et leur mot de passe, ils accèdent à l'écran d'accueil de l'enquête

Gustave FLAUBERT:0753518S

Diagnostic Collège 2005-2006

Accueil

Ici le Principal du collège Gustave Flaubert vient de se connecter : le login du Responsable est le code établissement

[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

Insérer un enregistrement

Concerne le questionnaire principal (élèves)

Insérer un enregistrement de niveau

Concerne les questionnaires de niveau (responsable d'établissement)

Questionnaires annexes:

Santé scolaire >>

Concerne les questionnaires annexes (recueil santé scolaire)

Lister les fiches saisies dans:

volet collégiens >>

Fonctions accessibles aux utilisateurs habilités (selon les droits qui leur ont été attribués)

1 - Construire une enquête

Avant de construire une enquête en ligne sur un PC connecté à Internet, une phase de réflexion est incontournable. Celle-ci s'applique en premier lieu à définir les objectifs de l'enquête et les données qu'elle devra recueillir pour les atteindre (cela se traduit généralement par un plan d'analyse écrit). En second lieu il faut préalablement établir un organigramme qui tienne compte de l'architecture de VOOZANOO notamment lorsqu'il s'agit d'une enquête multicentrique. Par ailleurs, on gagnera beaucoup de temps si, avant même d'allumer l'ordinateur, on a écrit la liste des questionnaires avec leurs questions (variables, libellés, types, longueurs etc.), leur organisation en pages, les conditions (sauts conditionnels) mais aussi les dictionnaires qui seront utilisés et les messages qui seront affichés. Enfin, c'est aussi à ce stade que l'on doit préparer le plan d'analyse dans le détail (à quoi vont servir les données recueillies, que cherche-t-on à mettre en évidence ou à démontrer ?) et éviter ainsi de recueillir des données qui ne serviraient à rien (mais occuperaient de la place en mémoire...).

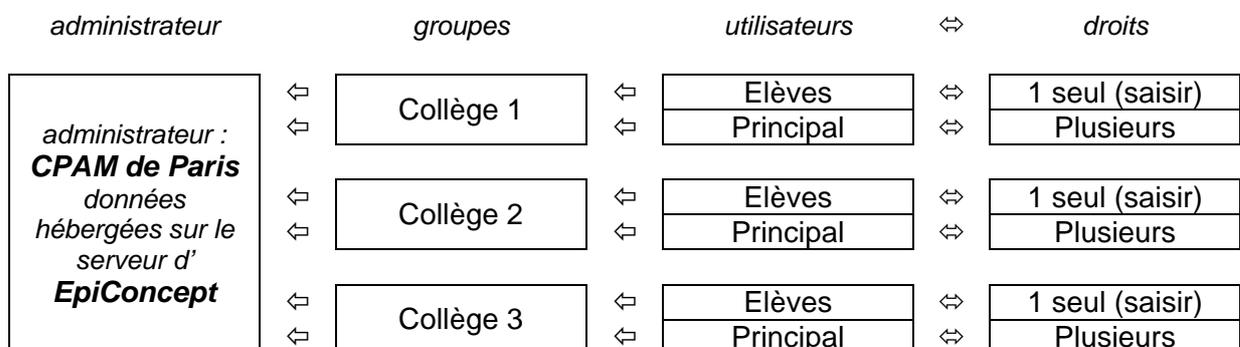
1.1 - Architecture de VOOZANOO :

VOOZANOO est un logiciel fondé sur les principes de la programmation orientée objet. Tout ce qui est créé par le logiciel : enquête, questionnaire, variable (question), dictionnaire, message, utilisateur, groupe, filtre etc. est un objet identifié par un nom d'objet.

Le recueil des données se fait par groupes (qui peuvent être de plusieurs niveaux : niveau collège, niveau parents d'élèves...).

Chaque groupe est accessible à un ou plusieurs utilisateurs qui se distinguent par leurs droits (fonctions réduites ou étendues auxquelles ils peuvent accéder lorsqu'ils entrent leur login et leur mot de passe sur la page d'accueil). Par exemple un élève ne peut qu'insérer un enregistrement dans le questionnaire « Volet collégien », tandis que le principal d'un collège aura des droits beaucoup plus étendus.

Le recueil des données est effectué au moyens d'un ou plusieurs questionnaires en ligne : un questionnaire principal (dans notre exemple : au niveau des élèves qui constituent le cœur de l'enquête), un questionnaire de niveau par groupe (dans notre exemple ; chaque collège constitue un groupe de même niveau pour lequel un questionnaire doit être rempli par le pôle « vie scolaire » : effectifs, retards, absences, incidents...). Enfin, les données peuvent être complétées par des questionnaires « annexes » (c'est le cas du questionnaire « recueil santé scolaire »).



1.2 - Créer une première enquête

Comme évoqué en page 3, la création d'une nouvelle enquête s'élabore au niveau de l'écran d'accueil de l'interface d'administration.

Comme tous les objets sur lesquels se fonde la programmation de ce logiciel (enquêtes, questionnaires, questions, dictionnaires, conditions...), il faut en premier lieu **donner un nom** à l'enquête et **l'enregistrer**.

La zone inférieure de l'écran d'accueil (*vos enquêtes*) liste les enquêtes déjà gérées par l'administrateur (et celle qu'il vient de créer) et propose pour chaque enquête :

Des actions matérialisées par trois icônes que l'on retrouve sur toutes les interfaces :

- Voir (triangle bleu) : *lancer l'enquête pour voir comment elle fonctionne*
- Editer (cercle violet) : *voir ce chapitre et les suivants*
- Gérer (carré vert) : *voir plus particulièrement le chapitre 6*

Des informations :

- Dernière connexion
- Nombre total de fiches
- Taille DB
- Taille disque

L'interface « éditer » comporte plusieurs onglets :

- Questionnaires : *que nous allons aborder ci-dessous*
- Dicos : *ouvre l'interface de création des dictionnaires (les modifier, voire en importer au format « csv ») : voir chapitre 4*
- Groupes : *évoqués dans le chapitre 6*
- Conditions : *ouvre l'interface de création des conditions qui vont servir aux liaisons entre pages ou aux requêtes (filtres, analyses)*

Elle comporte également une zone « boîte à outils » (en bas d'écran)

- Nom de l'enquête :
- Exporter l'enquête : *permet un transfert de l'enquête vers d'autres applications VOOZANOO*
- Modifier l'aspect de l'enquête : *permet le choix entre plusieurs chartes graphiques*

2 - Créer un questionnaire

Les questionnaires ont trois statuts sous VOOZANOO :

Le **questionnaire principal** est celui qui va recueillir le gros de l'information recherchée (dans notre cas le questionnaire élèves) : il n'y en a qu'un par enquête.

Les **questionnaires de niveau** permettent de compléter ou d'affiner les données recueillies par le questionnaire principal : il n'y en a qu'un par niveau de groupes.

Les **questionnaires annexes** permettent de compléter l'enquête par des données qui ne sont pas obligatoirement rattachées à des groupes (mais qui peuvent l'être si l'administrateur de l'enquête le demande).

Lorsqu'une nouvelle enquête a été créée, elle doit contenir au moins un questionnaire (principal). Le terme « questionnaire » est entendu ici au sens large : formulaire de recueil de données, grille d'entretien, questionnaire auto administré...

2.1 - Construire / modifier un questionnaire

Pour éditer un questionnaire déjà existant, ou venant d'être créé (mais ne comportant pas encore de questions), dans la zone « vos questionnaires » cliquer sur l'icône éditer face à son nom.

The screenshot shows a web interface with a purple header and a light pink main area. The header has a navigation bar with tabs: 'Diagnostic...', 'questionnaires' (selected), 'dicos', 'groupes', and 'conditions'. Below the header, there's a section titled 'AJOUTER UN NOUVEAU QUESTIONNAIRE DANS L'ENQUETE'. This section contains a form with the following fields: 'NOM DU QUESTIONNAIRE' (text input), 'TYPE' (dropdown menu with 'Niveau' selected), 'SOURCE' (dropdown menu with 'Aucune' selected), and an 'ENREGISTRER' button. Below this is a section titled 'VOS QUESTIONNAIRES' which contains a table. The table has columns for 'type', 'date de création', 'éditer', and 'supprimer'. The first row shows a questionnaire named 'volet lycéens' with type 'Principal', date '09/11/2005', and edit/delete icons. At the bottom right of the table area is a 'Lier les questionnaires' button.

	type	date de création	éditer	supprimer
volet lycéens	Principal	09/11/2005	○	✗

C'est par l'onglet [questionnaires] de l'interface éditer que l'on accède aux fonctionnalités de création d'un nouveau questionnaire. Dans la zone [Ajouter un nouveau questionnaire dans l'enquête], comme pour les autres « objets », il faut :

- taper le nom du nouveau questionnaire,
- indiquer un type (« principal », « de niveau » ou « annexe »)
- cliquer sur [Enregistrer].

Dès qu'il a été enregistré, le questionnaire apparaît dans la zone [Vos questionnaires] avec son type et sa date de création.

Diagnostic... [questionnaires](#) [dicos](#) [groupes](#) [conditions](#)

volet lycéens >> [questions](#) [pages](#)

STATUT DU QUESTIONNAIRE

- Le questionnaire contient 64 question(s)
- Le questionnaire contient 21 page(s)
- Les pages sont correctement liées
- La page FIN est liée
- La page DEBUT est liée

BOITE A OUTILS

NOM DU QUESTIONNAIRE [ENREGISTRER](#)

TYPE [ENREGISTRER](#)

3 - Créer une variable

Pour créer la première variable d'un premier questionnaire, il faut cliquer sur [Enregistrer] face au nom du questionnaire qui se trouve dans la zone « Boîte à outils », cela ouvre l'interface de gestion des variables (questions) reproduit page suivante.

Cette interface est scindée en deux zones :

La première permet la création rapide de variables avec des champs qui représentent les paramètres que l'on retrouve dans tous les SGBD :

- **IDENTIFIANTS** : *comme dans toute base de données, il faut essayer de trouver un nom de variable court et significatif de la donnée à recueillir*
- **libellé** : *la question telle qu'elle serait posée dans un questionnaire papier ou oralement lors d'un entretien*
- **type** : *que l'on retrouve dans toutes les bases de données (et des dictionnaires : voir chapitre 4)*
- **taille** : *pour les types numériques et alphanumériques*
- **multiple** : *pour les variables « dictionnaires » : si coché autorise les réponses multiples (sinon une seule réponse)*

Sur cette première zone, il est possible d'accéder à une fonctionnalité de création avancée de variables (questions). Il est nécessaire d'en passer par là lorsque :

- Il faut donner des valeurs extrêmes à une variable (n'autoriser de valeur que si elle est comprise entre deux bornes)
- On veut créer un dictionnaire en ligne

La zone de bas d'écran recense les variables déjà créées pour le questionnaire (lorsqu'on clique sur l'icône « éditer » d'une question, on peut la modifier : ne pas oublier de cliquer sur [Enregistrer] pour valider les modifications)

Diagnostic...   [questionnaires](#) [dicos](#) [groupes](#) [conditions](#)

volet lycéens >>  [questions](#) [pages](#)

IDENTIFIANTS

	libellé	type	taille	multiple
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Texte	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>

[CRÉATION AVANCÉE](#) [AJOUTER](#)

AFFICHER LIGNE(S) PAR PAGE [ENREGISTRER](#)

VOS QUESTIONS

	libellé	éditer	voir	supprimer	traduire	stats
<input type="checkbox"/>	family4	A la maison...				
<input type="checkbox"/>	actu35	Actuellement...				
<input type="checkbox"/>	relatfg11	Au collège,...				
<input type="checkbox"/>	sufdor22	Ce matin, au...				
<input type="checkbox"/>	pdej19	Ce matin,...				
<input type="checkbox"/>	dvd25	Chaque jour...				
<input type="checkbox"/>	tv25	Chaque jour...				
<input type="checkbox"/>	ordo25	Chaque jour,...				
<input type="checkbox"/>	frere6	Combien...				
<input type="checkbox"/>	xvol31	Combien de...				
<input type="checkbox"/>	xbaga31	Combien de...				
<input type="checkbox"/>	taccs10	Combien de...				
<input type="checkbox"/>	agres31	Dans les 12...				

[1] [2](#) [3](#) [4](#)

POUR LA SÉLECTION: [ENREGISTRER](#)

CHERCHER UNE QUESTION: [ENREGISTRER](#)

IMPORT UNE VARIABLE: [ENREGISTRER](#)

Création avancée de variables :

Diagnostic... **questionnaires** dicos groupes conditions

volet lycéens **questions** pages

NOM

LIBELLE

LIBELLE COMPLEMENTAIRE

Nom de variable : court et significatif sur le plan mnémotechnique

Texte saisi dans ce champ = info bulle

TYPES

	longueur	intervalle min.	intervalle max.
<input type="radio"/> Texte			
<input checked="" type="radio"/> Chiffre entier	<input type="text" value="3"/>		
<input type="radio"/> Chiffre flottant		<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="radio"/> Heure			
<input type="radio"/> Date		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Texte multiligne			
<input type="radio"/> Dictionnaire	<input type="text" value="actu35"/>	<input type="button" value="AJOUTER UN DICO"/> <input type="button" value="MODIFIER UN DICO"/>	

Ajouter la réponse dans les statistiques

Plusieurs réponses possibles

Valeur unique

Afficher la variable sur le questionnaire en amont

Afficher la variable sur le(s) questionnaire(s) en aval(s)

La dernière partie de l'écran propose 5 cases à cocher :

- Ajouter la réponse dans les statistiques : *décochée interdit l'analyse de certaines variables qui ne sont pas sélectionnables dans des filtres*
- Plusieurs réponses possibles : *cochée autorise plusieurs réponses.*
- Valeur unique : *pour les identifiants uniques (cochée : empêche la saisie de 2 fiches avec la même valeur)*
- Afficher la variable sur le questionnaire en amont : *indexation pour bases de données relationnelles*
- Afficher la variable sur le(s) questionnaire(s) en aval : *idem*

4 - Constituer un dictionnaire

Pour VOOZANOO, un dictionnaire est une liste de valeurs assorties de leurs étiquettes. En fonction de l'apparence qui lui sera donnée (au niveau de l'interface « page »), une variable de type « dictionnaire » pourra afficher la totalité de ces valeurs à l'écran sous forme de boutons à cocher (lorsqu'elles sont peu nombreuses : apparence de type « radio ») ou le faire sous forme de liste déroulante lorsque le nombre de valeurs possibles de la variable est important (apparence de type « combo box »).

4.1 - Créer un dictionnaire directement dans VOOZANOO

Pour créer un nouveau dictionnaire directement dans VOOZANOO, il y a deux façons de procéder :

- Au niveau « questionnaire » → « Ajouter une nouvelle question » et dans l'interface de création complet d'une question, en cochant le bouton « dictionnaire » → « Actions » → « Ajouter un dico ».
- Au niveau « dicos » (écran ci-dessous) → « Créer un dictionnaire » → [Enregistrer]

Diagnostique...

[questionnaires](#) [dicos](#) [groupes](#) [conditions](#)

CREATION DE DICTIONNAIRES

CREER UN DICTIONNAIRE [ENREGISTRER](#)

IMPORTER [Parcourir...](#) [AJOUTER](#)

Supprimer si le dictionnaire est déjà présent

NOTE

La première ligne doit contenir l'intitulé de chaque colonne du fichier csv.
Les valeurs possibles sont les suivantes:

- dico (nom du dictionnaire, ce champ est **obligatoire**)
- label (libellé, exemple: "féminin")
- value (valeur correspondant au libellé, exemple: F)
- position

VOS DICTIONNAIRES [éditer](#) [voir](#) [supprimer](#) [traduction](#)

actu35	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
amis13	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
apersonne	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
appre34	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
autre4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
class2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Family4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
prem33	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Le dictionnaire VOOZANOO est un objet, il reçoit donc un nom (voir interface de création d'un dictionnaire ci-dessous).

4.2 - Importer un dictionnaire au format **csv** :

Lorsqu'on a de nombreux dictionnaires nouveaux à intégrer à une enquête, il est possible de créer ces dictionnaires au format **csv** et de les importer dans Voozanoo.

On peut utiliser Excel (ce qui facilite les choses) à condition de bien vérifier qu'on enregistre le fichier au format **csv**.

Pour cela, dans Excel, faire « enregistrer sous » et sélectionner l'option : « csv (séparateur : point-virgule) (*.csv) »

Contraintes :

La première ligne porte les noms de champs, les lignes suivantes donnent les noms du dictionnaire, les libellés, les valeurs, le rang etc...

Exemple : fichier *perception.csv*

```
Dico ;label ;value ;position
Percept ;très bien ;tb ;1
Percept ;bien ;b ;2
Percept ;sans avis ;s ;3
Percept ;mauvais ;m ;4
Percept ;très mauvais ;tm ;5
```

Lorsque les dictionnaires ont été saisis sous Excel et qu'il a été particulièrement vérifié qu'ils ont été « enregistrés sous » en sélectionnant l'option : « csv (séparateur : point-virgule) (*.csv) », dans l'interface « Dicos » de Voozanoo (partie « éditer » : voir page précédente), dans la zone [Création de dictionnaires] face au champ « Importer », cliquer sur [Parcourir] et aller chercher les dictionnaires dans les dossiers où ils ont été sauvegardés sur le disque dur de votre PC, les sélectionner, cocher l'option « supprimer si le dictionnaire est déjà présent », puis valider par : [Ajouter].

5 - Organiser les pages d'un questionnaire

5.1 - Créer une page

L'organisation d'un questionnaire en plusieurs pages est nécessaire :

- sur le plan ergonomique (lorsque le questionnaire est long ou qu'il faut délimiter des parties)
- lorsque le renseignements de certains items ne peut se faire que si une condition est vérifiée (si Oui → ouverture de la page x bis / si Non → ouverture de la page x+1).

Dans l'interface « questionnaire », cliquer sur l'onglet « Page » : on accède à l'interface de gestion des pages. Il est proposé de créer une nouvelle page en cliquant sur le bouton [Enregistrer] de « *Ajouter une nouvelle page* ».

Sur la partie inférieure de l'écran, des actions sont proposées pour les pages déjà créées :

- éditer : *ouvre la même interface que pour la création d'une nouvelle page (permet donc de modifier les pages déjà créées)*
- voir :
- supprimer : *comme son nom l'indique...*
- statut : *permet de lier les pages entre elles : voir § 5.2 ci-dessous*

Diagnostic... questionnaires dicos groupes conditions

volet lycéens >> questions pages

AJOUTER UNE NOUVELLE PAGE ENREGISTRER

AFFICHER LIGNE(s) PAR PAGE ENREGISTRER

VOS PAGES éditer voir supprimer statut

	↑	↓		
<input type="checkbox"/> 10 / 11				
<input type="checkbox"/> Page 1/11				
<input type="checkbox"/> page 10/11				
<input type="checkbox"/> page 10bis/11				
<input type="checkbox"/> page 11/11				
<input type="checkbox"/> Page 1bis/11				
<input type="checkbox"/> page 8/11				
<input type="checkbox"/> page 8bis/11				

[1] 2

POUR LA SELECTION: ENREGISTRER

Diagnostic... questionnaires dicos groupes conditions

volet lycéens questions pages

NOM

SELECTIONNER LES VARIABLES QUI VONT APPARAÎTRE SUR LA PAGE

accdo31: Dans les 12 derniers mois, avez-vous été hospitalisé suite accident domestique ?
 actu35: Actuellement vous vous sentez :
 agres31: Dans les 12 derniers mois, avez-vous été agressé physiquement ?
 alcool17: vous arrive-t-il de boire de l'alcool
 amis13: Dans votre collège vous avez :
 aperson30: Quel que soit le problème :
 appre34: Si vous avez ressenti de l'appréhension, était ce parce que :
 autre4: Si vous vivez ailleurs que chez vos parents, vous vivez :
 bagar31: Dans les 12 derniers mois, avez-vous participé à une bagarre ?
 chamb7: Disposez-vous d'une chambre seul ?

Pour sélectionner plusieurs variables en même temps maintenir la touche [Ctrl] appuyée et cliquer avec la souris

AJOUTER

VOTRE SÉLECTION en-tête afficher le dictionnaire avec trier le dictionnaire par réponse obligatoire

LA PAGE NE CONTIENT AUCUNE QUESTION

POUR LA SÉLECTION: ENREGISTRER

DEPLACER APRES ENREGISTRER

ANNULER AJOUTER

L'interface de création / modification de page comporte plusieurs zones :

- Le nom de la page : *par exemple* – « 1/11 » (*obligatoire* : une page est un « objet »)
- Sélectionner les variables qui vont apparaître dans la page : liste exhaustive par ordre alphabétique de toutes les variables existantes pour le questionnaire. Pour chaque variable sélectionnée cliquer sur [Ajouter].
- Choisir l'apparence des variables qui comporte elle-même :
 - Identifiant :
 - Apparence de la question : *titre / libellé / titre + libellé / aucune*
 - Apparence de la réponse : *radio (cases à cocher) / combo box (liste déroulante)*
 - Tri de la réponse par :
 - Réponse obligatoire : *pour créer un champ à saisie obligatoire*
- Pour la sélection :
- Déplacer (choisir variable dans liste déroulante) } *Pour modifier l'ordre des variables dans la page : cliquer sur [Enregistrer] à chaque fois*
- Après : (choisir variable dans liste déroulante) }

Ne pas oublier d'enregistrer son travail en cliquant sur [Ajouter] (en bas et à droite de l'écran)

5.2 - Créer des conditions pour lier les pages

Une fois les pages du questionnaire créées, il faut impérativement les relier au moyen de conditions.

Le paramétrage des conditions se fait en cliquant sur l'onglet « Conditions ». Comme pour les autres « objets », il est proposé soit de créer une nouvelle condition (cliquer en bas d'écran sur [ajouter une condition]), soit de voir, modifier ou supprimer des conditions déjà créées (cliquer sur l'icône « éditer » sur la ligne qui porte le nom de la condition).

Diagnostique...

questionnaires dicos groupes **conditions**

TOTAL: 10 AFFICHER LIGNE(S) PAR PAGE ENREGISTRER

VOS CONDITIONS

	description	date de création	éditer	supprimer
<input type="checkbox"/>	telmat24	si regarde la télé le...	24/10/2005	
<input type="checkbox"/>	tabac15	si tabac15 égal oui	22/09/2005	
<input type="checkbox"/>	sufdor22	si non, comment vous...	24/10/2005	
<input type="checkbox"/>	relatfg11	si les relations...	24/10/2005	
<input type="checkbox"/>	Cana30	si cana30 = oui	20/12/2005	
<input type="checkbox"/>	autre hebergement	si l'élève n'habite...	23/10/2005	
<input type="checkbox"/>	alcool17	si alcool17 égal oui	22/09/2005	

[1]

POUR LA SELECTION: ENREGISTRER

AJOUTER UNE CONDITION

Lorsqu'on a cliqué sur [Ajouter une condition], l'écran de la page suivante s'affiche.

Diagnostic...

questionnaires **dicos** **groupes** **conditions**

INFORMATIONS

NOM premier33

DESCRIPTION si premier33 = appréhension

CHOISIR LES VARIABLES A INSERER DANS LE FILTRE

accdo31 [volet collégiens]

AJOUTER

PLACER LES VARIABLES PAR ORDRE DE PRIORITE

Appliquer **Les enregistrements répondants à** au moins un des **critères suivants:**

<input type="checkbox"/>	premier33 équivaut à de l'appréhension (A)	tous les
<input type="checkbox"/>	premier33 équivaut à fierté et appréhension (FA)	au moins un des
<input type="checkbox"/>	premier33 équivaut à fierté et joie et appréhension (FJA)	

Lier Délier

Modifier Supprimer

ANNULER **ENREGISTRER**

La zone « Informations » propose de donner un nom à la condition (ce qui est obligatoire pour qu'elle soit créée) et d'en faire une description succincte.

La zone « Choisir les variables à insérer dans le filtre » : permet de sélectionner dans la liste exhaustive par ordre alphabétique de toutes les variables existantes celle(s) dont les valeurs vont être paramétrées : ne pas oublier de faire [Ajouter] pour chaque variable sélectionnée dans le filtre.

Dans la zone « Placer les variables par ordre de priorité », il faut sélectionner les valeurs de la variable sur lesquelles va porter le filtrage. A ce niveau, pour chaque valeur nouvelle de la variable, il ne faut pas oublier de cliquer sur [Appliquer] en début de proposition « Les enregistrements répondant « à tous les » / « au moins un des » critères suivants ».

Placer les variables par ordre de priorité : permet donc de poser des conditions booléennes ET (tous les critères suivants) ou OU (au moins un des critères suivants). A ce niveau il ne faut jamais oublier de cliquer sur [Appliquer]

Enregistrer la condition en cliquant sur..... [Enregistrer].

Lorsque la condition a été correctement programmée :

- revenir sur le niveau « questionnaire »
- choisir le bon questionnaire
- aller sur « page » puis sur « statut » qui permet de lier les pages (voir ci-dessous § 5.3).

5.3 - Lier les pages

Une fois toutes les pages constituées et toutes les conditions paramétrées, il faut relier les pages entre elles.

Pour cela, VOOZANOO propose de le faire entre une page fictive « début » et une page fictive « fin ».

Il est donc nécessaire de lier tout d'abord la première page du questionnaire (ex : 1/11) à la page « début ».

Sur l'écran d'accueil de l'interface Page, face à l'identifiant de la première page (ex : page 1/11), cliquer sur statut (voir écran page 15) : cela ouvre l'interface de liaison des pages ci-dessous :



Le lien entre pages se paramètre en :

- Choissant une page source
- Choissant une condition (s'il n'y en a pas : sélectionner « Aucune »)
- Validant ces choix par [Ajouter]

Répéter ces trois opérations pour toutes les pages.

De la même façon, la dernière page du questionnaire devra être reliée à la page fictive « Fin ».

Il est désormais possible de saisir un enregistrement en ligne, encore faut-il désigner le ou les utilisateurs qui auront l'autorisation de le faire : pour cela, il faut leur attribuer des droits.

6 - Administrer (gérer) des droits, des utilisateurs...

Accéder à la partie « gérer » en cliquant sur l'icône carrée et verte qui se trouve sur la droite du bandeau VOOZANOO en haut de l'écran.

La partie « gérer » comporte trois onglets qui permettent d'accéder aux fonctions suivantes :

- Droits : voir § 6.2 ci-dessous
- Utilisateurs : voir § 6.4 ci-dessous
- Messages : voir § 7 page 25

The screenshot shows the management interface with a dark green header containing navigation icons and three tabs: 'droits', 'utilisateurs', and 'messages'. Below the header are three main sections:

STATUT DE L'ENQUETE

L'enquête contient 4 catégories
L'enquête contient 30 utilisateurs

NOMBRES DE FICHES SAISIES

Administration Collège	0
Santé scolaire	0
volet collégiens	16
Total	16

BOITES A OUTILS

- SAUVEGARDER LES DONNEES ENREGISTRER
- MONITORING ENREGISTRER
- SUPPRIMER TOUTES LES DONNEES QUI ONT ETE SAISIES ENREGISTRER
- SUPPRIMER L'ENQUETE ENREGISTRER
- METTRE A JOUR L'ENQUETE ENREGISTRER

Elle comporte 3 zones ; 2 zones d'information et une zone « boites à outils » dans laquelle on trouve :

- Sauvegarder les données
- Monitoring
- Supprimer toutes les données qui ont été saisies
- Supprimer l'enquête
- Mettre à jour l'enquête

6.1 – Architecture de la gestion des droits sous Voozanoo

Sous VOOZANOO les droits se gèrent par catégories d'utilisateurs et se définissent en trois temps :

1. Il faut définir des catégories de droits (interface gérer).
Exemple pour le diagnostic partagé :
 Catégorie 1 : RP_CPAM (responsable de projet de la CPAM qui a tous les droits)
 Catégorie 2 : Responsable_étab (Principal de collège qui a des droits limités)
 Catégorie 3 : élève (qui n'a qu'un droit : insérer un enregistrement).
2. Il faut définir des groupes (interface éditer) : pour le diagnostic partagé un groupe par collège.
3. Il faut définir des utilisateurs par catégorie de droits et par groupe et leur attribuer un login et un mot de passe pour qu'ils puissent accéder à l'enquête (interface gérer).

6.2 - Définir des droits par catégories d'utilisateurs

Se rendre sur l'interface « gérer » et sélectionner l'onglet « Droits »

Diagnosti...

droits utilisateurs messages

CREER UNE NOUVELLE CATEGORIE

NOM A PARTIR DE AJOUTER

LISTE DES CATEGORIES

Responsable_étab
CPAM_Rectorat
Elèves
Responsable_étab
santé_scolaire

SÉLECTIONNER SUPPRIMER

santé_scolaire

DROITS DE L'ENQUETE

+/-

- Création d'un filtre
- Récupération des données
- Filtres
- Accueil
- Listing des fiches saisies
- Saisie d'une fiche
- Analyses
- Historique des modifications
- Import
- Récupérer toutes les données du groupe de l'utilisateur
- Récupérer toutes les données des groupes inférieurs
- Accès à l'enquête pendant une maintenance

ENREGISTRER

Voir la fin de l'écran en page suivante →

The image shows a user interface for configuring user rights, divided into three sections. Each section has a title, a list of permissions with checkboxes, and an 'ENREGISTRER' button.

Administration Collège

+/-

- Supprimer un enregistrement
- Voir toutes les fiches du groupe de l'utilisateur
- Voir toutes les fiches des groupes inférieurs
- Possibilité de choisir le groupe lors de la saisie
- Entrer un nouvel enregistrement
- Mettre à jour un enregistrement

ENREGISTRER

Santé scolaire

+/-

- Supprimer un enregistrement
- Voir toutes les fiches du groupe de l'utilisateur
- Voir toutes les fiches des groupes inférieurs
- Possibilité de choisir le groupe lors de la saisie
- Entrer un nouvel enregistrement
- Mettre à jour un enregistrement

ENREGISTRER

volet collégiens

+/-

- Supprimer un enregistrement
- Voir toutes les fiches du groupe de l'utilisateur
- Voir toutes les fiches des groupes inférieurs
- Possibilité de choisir le groupe lors de la saisie
- Entrer un nouvel enregistrement
- Mettre à jour un enregistrement

ENREGISTRER

Dans l'espace « créer une nouvelle catégorie »,
Donner un nom à cette nouvelle catégorie d'utilisateurs dans le champ prévu à cet effet,
Cliquer sur le bouton « ajouter » pour créer cette nouvelle catégorie.

Dans l'espace « liste des catégories »
Sélectionner par liste déroulante la catégorie d'utilisateurs pour laquelle vous voulez paramétrer des droits.

Les espaces qui suivent jusqu'en fin de fenêtre représentent d'abord le niveau enquête, puis un espace par questionnaire (principal ou/et de niveau).

Les droits s'attribuent et se suppriment en cochant ou décochant les cases placées devant le libellé de chaque droit.

A chaque espace, enquête ou questionnaire cliquer sur « enregistrer » pour valider vos choix.

6.3 - Définir des groupes

Pour cette fonction, il faut revenir dans l'interface « éditer » et sélectionner l'onglet « Groupes ».

Un tableau s'affiche (voir ci-dessous) :

- La colonne de gauche matérialise la racine des groupes : l'administrateur de l'enquête (« main ») c'est-à-dire le responsable de projet.
- La colonne de droite matérialise le premier niveau de groupes.

Pour l'exemple du Diagnostic partagé, en dehors de l'administrateur de l'enquête, nous n'avons besoin que d'un seul autre niveau de groupe : le collègue (auquel, pour l'instant deux questionnaires sont rattachés : un questionnaire principal pour les élèves, un questionnaire de niveau pour le responsable d'établissement). Donc, pour cet exemple, le tableau ne comportera que deux colonnes. Sur cet autre niveau de groupes sont créés autant de groupes collègues que l'enquête le nécessite.

Pour créer un groupe collègue :

1. Il faut se placer sur la colonne de gauche et, à droite du mot « main », cliquer sur le bouton ce qui génère une case supplémentaire dans la colonne de droite.
2. Dans la colonne de droite, à la place du mot « main0 » taper le nom de votre groupe (exemple « Collège UNTEL »)
3. Et cliquez sur le bouton OK qui se trouve à droite pour enregistrer ce nouveau groupe.

Pour créer un nouveau groupe à ce niveau : se replacer dans la colonne de gauche et reprendre les phases 1 à 3 décrites ci-dessous.

Et ainsi de suite...

Pour supprimer un groupe : à la droite du nom du groupe, cliquer sur le bouton .

The screenshot shows a web interface with a purple header containing navigation tabs: 'questionnaires', 'dicos', 'groupes', and 'conditions'. Below the header is a table with two columns, both titled 'Administration Collège'. The left column has a dropdown menu set to 'Administration Collège' and an 'OK' button. Below this, there is a text input field containing 'main' with 'OK', '+', and '-' buttons. The right column also has a dropdown menu set to 'Administration Collège' and an 'OK' button. Below this, there is a list of names, each with its own 'OK', '+', and '-' buttons. The names listed are: Anne FRANK, Gustave FLAUBERT, Camille CLAUDEL, Jean-Baptiste CLEMEN, Alphonse DAUDET, Guy FLAVIEN, Stéphane MALLARME, Jean-François OEBEN, Jean PERRIN, Boris VIAN, and Georges AURIC.

6.4 - Définir des utilisateurs

Pour cette fonction, il faut revenir dans l'interface « gérer » et cliquer sur l'onglet « Utilisateurs ».

Dans la zone « création d'utilisateurs », 2 modes de création sont proposés :

1. Création en ligne utilisateur par utilisateur (pour cela cliquer sur le bouton « enregistrer » du cartouche « créer un utilisateur »).
2. Constitution préalable sous Excel d'un fichier csv qui pourra être importé. Cette solution nécessite la plus grande minutie dans la nomination des champs et la saisie des valeurs.

Bien évidemment, lorsque les utilisateurs sont nombreux, il est préférable de choisir la seconde proposition.

The screenshot shows the 'Utilisateurs' management interface. At the top, there are navigation tabs: 'diagnostics', 'droits', 'utilisateurs', and 'messages'. The main area is titled 'CREATION D'UTILISATEURS' and contains two main options: 'CREER UN UTILISATEUR' with an 'ENREGISTRER' button, and 'IMPORTER' with a file selection button 'Parcourir...' and an 'AJOUTER' button. There is a checkbox for 'Remplacer si l'utilisateur est déjà présent' and a 'NOTE' section with a magnifying glass icon. Below this is a section for 'AFFICHER 30 LIGNE(S) PAR PAGE' with an 'ENREGISTRER' button. The main part of the interface is a table titled 'UTILISATEURS' with columns for 'catégorie', 'groupe', 'nb connexions', 'date connexion', and 'modifier supprimer'. The table contains 8 rows of user data.

	catégorie	groupe	nb connexions	date connexion	modifier	supprimer
0752554U	Responsable_...	Stéphane...			○	✗
FAUNE	Elèves	Stéphane...			○	✗
HARPAGON	Elèves	MOLIERE	1	02/12/2005	○	✗
0752551R	Responsable_...	MOLIERE			○	✗
JOURNAL	Elèves	Anne FRANK	4	08/12/2005	○	✗
0750608D	Responsable_...	Anne FRANK	6	08/12/2005	○	✗
TARTARIN	Elèves	Alphonse DAUDET			○	✗
0751705W	Responsable_...	Alphonse DAUDET			○	✗

Après avoir cliqué sur l'onglet [utilisateurs], l'interface de création des utilisateurs s'ouvre (voir page précédente). Il est à remarquer que, comme pour les dictionnaires, la même routine d'importation par fichier csv est disponible mais avec des noms de champs différents.

Diagnostic...  

droits **utilisateurs** messages

COMPTE UTILISATEUR

LOGIN*

MOT DE PASSE*

CONFIRMATION*

GROUPE*

CATEGORIE*

INFORMATIONS

NOM

PRENOM

VILLE

LANGUE*

EMAIL

SECURITE

ADRESSE IP 1

ADRESSE IP 2

ADRESSE IP 2

**champ obligatoire*

Diagnostic...  

droits utilisateurs messages

DESTINATAIRES

Envoyer le message à tout le monde

Selectionner les destinataires Liste actuelle

GROUPES main 

UTILISATEURS 0750478M 

TYPE

Information

Alerte

MODE

Le message s'affiche sur la page d'accueil de l'enquête

Le message est envoyé par Email

 **NOTE**

Dans le cas d'un envoi par mail, seuls les destinataires de type utilisateur seront pris en compte et uniquement ceux qui possèdent une adresse mail

DATE D'EXPIRATION

26 / 12 / 2005 Le message n'expire pas

CORPS DU MESSAGE

Titre

Message

Attacher un fichier Parcourir...

Au niveau du champ d'un questionnaire :

Saisir du texte (très court) dans « libellé complémentaire » (voir copie d'écran page 13)

Lors de la saisie, un point d'interrogation bleu est affiché à côté du champ de la variable, il suffit de placer le curseur sur ce point d'interrogation pour que l'info bulle s'affiche.

8 - Saisir des données en ligne

Après s'être connecté au site qui héberge l'application VOOZANOO par l'adresse URL qui lui a été fournie par l'administrateur, l'opérateur de saisie, l'enquêteur, ou en cas de questionnaire auto administré, l'individu de la population ciblée entre son login et son mot de passe (qui ont aussi été fournis par l'administrateur).

**Diagnostic Collège
2005-2006**

Login

Mot de passe

© voozanoo / epiconcept 2005

Il sera ainsi identifié comme appartenant à une catégorie d'utilisateurs lui donnant des droits définis par l'administrateur.

Ici, la catégorie « élève » n'aura qu'une possibilité : [Insérer un enregistrement]. Sur l'écran d'accueil : toutes les autres fonctions matérialisées par des liens ou des boutons lui seront interdites.

Anne FRANK: JOURNAL

Diagnostic Collège 2005-2006

Accueil

[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

Insérer un enregistrement

Insérer un enregistrement de niveau

Questionnaires annexes:

Santé scolaire ▾ >>

Lister les fiches saisies dans:

volet collégiens ▾ >>

Messages du coordinateur

Aux collégiennes et aux collégiens

Bonjour

9 - Filtres, analyses et plans d'analyse

Filtres, analyses et plans d'analyse sont configurés dans la partie « utilisateurs », mais ceux-ci (identifiés par leur login et leur mot de passe) doivent faire partie d'un groupe qui possède les droits pour ces fonctions.

9.1 - Paramétrer un filtre

Un filtre sert à sélectionner des enregistrements pour lesquels la (les) condition(s) paramétrées dans ce filtre est (sont) vraie(s).

Immédiatement sous le bandeau titre de la page d'accueil utilisateur des liens ([\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)) permettent d'accéder à d'autres fonctions que celles proposées par les deux boutons et la liste déroulante situés au centre de l'écran ([insérer un enregistrement], [insérer un enregistrement de niveau], [lister les fiches saisies dans :...])

Pour paramétrer un filtre, cliquer dans [Filtres], puis dans la page d'accueil de la fonction « Filtre » cliquer sur le bouton [Ajouter un nouveau filtre]. Cela ouvre l'interface de paramétrage d'un filtre reproduite ci-dessous :



[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

Ajouter un filtre



[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

1: Décrire la condition

Nom	<input type="text"/>
Description	<input type="text"/>
Ce filtre peut être:	
utilisé	<input type="text" value="uniquement par l'utilisateur courant"/>
modifié	<input type="text" value="uniquement par l'utilisateur courant"/>
supprimé	<input type="text" value="uniquement par l'utilisateur courant"/>

2: Choisir les variables contenues dans la condition

<input type="text" value="accdo31 [volet collégiens]"/>
<input type="button" value=">>"/>

3: Placer les variables par ordre de priorité

4: Enregistrer la condition

Un « filtre » est un objet :

- le nommer
- le décrire

Les paramétrages se font comme pour les « conditions ».

Seule différence ; la gestion de certains droits sur l'interface elle-même

Il s'agit de la même interface que celle des « conditions » (voir § 5.2 page 18) ; le paramétrage se fait de la même façon.

9.2 - Définir une analyse

Une analyse sert à éditer des tableaux de fréquences, des tableaux croisés ou les résultats de calculs statistiques (moyenne, variance) qui peuvent être stratifiés. De plus, au niveau de la définition d'un tableau de fréquences, il est possible de demander à VOOZANOO de tracer deux types de graphiques (soit un camembert, soit un graphique en barres)

Gustave FLAUBERT:0753518S

Diagnostic Collège 2005-2006

Créer une analyse

[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyse\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

Nom

Description

Cette analyse peut être :

utilisé

modifié

supprimé

Groupe

Inclure les descendants

Comparer à la base complète

FREQUENCE

Variable à analyser

Référence dictionnaire

Rapport

Graphique

MOYENNE/VARIANCE

Variable à analyser

Variable de stratification

Inclure les variables manquantes

TABLES CROISEES

Variable à analyser

Deuxième variable

Référence dictionnaire

Rapport

Inclure les variables manquantes

Une « analyse » est un objet :
 - la nommer
 - la décrire

Sélectionner la/les catégorie(s) d'utilisateurs

Cochée : fournit les mêmes statistiques pour la base complète

Les graphiques ne sont possibles que pour les fréquences.

Choisir l'un des trois formats d'édition (un seul)

Quand tout est paramétré : [Enregistrer]

Le chemin d'accès à l'interface « Analyse » est parallèle à celui des filtres :

Cliquer sur le lien [Analyses] puis sur l'écran suivant sur le bouton [créer une analyse] : cela active l'interface reproduite ci-dessus.

9.3 - Bâtir un plan d'analyse

[\[Accueil\]](#) [\[Filtres\]](#) [\[Plans d'analyses\]](#) [\[Analyses\]](#) [\[Récupération des données\]](#) [\[Import\]](#) [\[Déconnexion\]](#)

Nom du plan d'analyse:

Description:

Ce plan d'analyse peut être:

utilisé

modifié

supprimé

Ajouter une/des analyse(s):

Analyses	Conditions
<input type="checkbox"/> fréquence taille du logement <input type="checkbox"/> fréquence relatif11 <input type="checkbox"/> table sexe et alcool <input type="checkbox"/> vous vivez avec <input type="checkbox"/> tableau croisé sexe / conso tabac	<input type="text"/>

Afficher analyse(s) et condition(s)

Les plans d'analyses sont constitués d'une succession d'analyses éditées en « paquets ».

Comme pour les autres objets VOOZANOO, il faut :

- Donner un nom (obligatoire), exemple : ADDICTIONS
- Rédiger une description succincte, exemple : « consos tabac, alcool, cannabis et leurs contextes »
- Définir un niveau d'utilisateurs
- Sélectionner les analyses qui vont être générées par le plan d'analyse dans l'ordre de leur sélection, éventuellement paramétrées par une condition (à chaque sélection cliquer sur [Ajouter l'analyse dans le plan])
- Lorsque toutes les sélections sont faites, cliquer dans [Enregistrer].

10 - Récupérer des données

VOOZANOO permet à un utilisateur habilité pour cela de récupérer des données sur le disque dur d'un PC au format rec ou au format csv et en faire une analyse poussée puis une présentation soignée à l'aide de logiciels ad hoc qui sont en mesure d'importer ces données à ces formats.

Cela se fait au niveau utilisateur en cliquant sur le lien [Récupération des données]

Diagnostic Collège 2005-2006
main:cpam
Récupération des données

[Accueil] [Filtres] [Plans d'analyse] [Analyses] [Récupération des données] [Import] [Déconnexion]

Création d'un paquet de données

Questionnaire(s): volet collégiens

Questionnaire(s) contenu(s) dans le paquet:
volet collégiens

Nom du paquet:

Filtre(s): [Aucun]

Format des données: Fichier EpiInfo (rec)

1) cliquer sur [Récupération des données]
2) sélectionner le (ou les) questionnaire à exporter
3) nommer le paquet ainsi constitué (éventuellement activer un filtre)
4) choisir le format du fichier de données (rec ou csv)
5) enregistrer

Puis après avoir enregistré le paquet :

Paquet(s) déjà présent(s):

etude05

Questionnaire(s) contenu(s) dans le paquet:
volet collégiens

Format des données: rec

Téléchargement de fichier

Certains fichiers peuvent endommager votre ordinateur. Si les informations sur le fichier ci-dessous semblent suspectes, n'ouvrez ou n'enregistrez pas ce fichier.

Nom du fichier : ...stic_collège_2005-2006.zip
Type du fichier : Fichier WinZip
De : www.voozanoo.net

Voulez-vous ouvrir le fichier ou l'enregistrer sur votre ordinateur ?

Toujours demander avant d'ouvrir ce type de fichier

Après avoir cliqué sur [Récupérer les données] une boîte de téléchargement classique s'affiche : à partir de laquelle vous pourrez choisir le dossier qui va recevoir la copie du fichier de données

Il ne vous reste plus qu'à procéder à l'analyse approfondie des données sous le module Analysis d'Epi Info et de soigner la présentation de votre rapport par l'utilisation d'une suite bureautique (comme Open Office, par exemple).